

Официален вестник

на Европейския съюз

L 38



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
9 февруари 2013 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 114/2013 на Комисията от 6 ноември 2012 година допълващ Регламент (ЕС) № 510/2011 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с правилата за прилагане на дерогация от целите за специфични емисии на CO₂ от нови леки търговски превозни средства ⁽¹⁾ 1

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 115/2013 на Комисията от 8 февруари 2013 година за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията диклазурил ⁽¹⁾ 11

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 116/2013 на Комисията от 8 февруари 2013 година за изменение във връзка със субстанцията еприномектин на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход ⁽¹⁾ 14

- Регламент за изпълнение (ЕС) № 117/2013 на Комисията от 8 февруари 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 17

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 118/2013 на Комисията от 8 февруари 2013 година за определяне на коефициента на разпределение, приложим за подадените от 4 февруари до 5 февруари 2013 г. заявления за лицензии за внос на маслиново масло в рамките на тарифната квота на Тунис, и за прекратяване на издаването на лицензии за внос за месец февруари 2013 г.	19
---	----



II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 114/2013 НА КОМИСИЯТА

от 6 ноември 2012 година

допълващ Регламент (ЕС) № 510/2011 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с правилата за прилагане на дерогация от целите за специфични емисии на CO₂ от нови леки търговски превозни средства

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 510/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2011 г. за определяне на стандарти за емисиите от нови леки търговски превозни средства като част от цялостния подход на Съюза за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 11 от Регламент (ЕС) № 510/2011 производителите на малки количества автомобили (наричани по-долу „заявители“) могат да кандидатстват за алтернативни цели за намаление на емисиите, които следва да съответстват на техния потенциал за постигане на такова намаление, включително стопанския им и технологичен потенциал за намаление на емисиите на CO₂, и да са съобразени с характеристиките на пазара за съответните видове нови леки търговски автомобили.
- (2) При определянето на потенциала на заявителя за намаляване на емисиите следва да бъде оценен неговият стопански и технологичен потенциал. За тази цел заявителят следва да предостави подробна информация за своята стопанска дейност, както и информация за технологиите за намаляване на емисиите на CO₂, използвани при леките търговски превозни средства. Изискваната информация включва данни, с които заявителят вече разполага и които не би трябвало да предизвикват допълнително административно натоварване.
- (3) С цел осигуряване на заявителите на ясна базова линия, която да се използва при задаването на цели за специфичните емисии, уместно е да се използват най-новите налични данни относно средните специфични емисии през 2010 г. В случаите, при които такива данни не съществуват, целта следва да бъде сравнявана с данните

относно средните специфични емисии на CO₂ през най-близката следваща календарна година след 2010 г., за която има подобни данни.

- (4) С оглед да се улесни прилагането, следва да бъде даден списък на производители и на техните средни специфични емисии в ЕС през 2010 г. Този списък е съставен след официална консултация с държавите членки и основните заинтересовани страни, проведена на 9 юли 2012 г. в експертната група за разработването и прилагането на политика относно емисиите на CO₂ от пътните превозни средства.
- (5) С цел да се вземе предвид ограниченото количество продукти, предлагани от някои заявители, и произтичащата от това ограничена възможност за разпределяне на усилията за намаляване на средните специфични емисии на CO₂ в рамките на съвкупността от превозни средства, на заявителите следва да се предостави възможност да избират между една-единствена цел за годишни специфични емисии за периода на дерогацията и различни годишни цели, които водят до намаление в края на периода на дерогацията в сравнение с базовата линия от 2010 г.
- (6) В съответствие с изключението от правото за публичен достъп до документи, формулирано в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията⁽²⁾, следва да се откаже достъп до някои видове информация, съдържаща се в заявленията за дерогация, в случаите при които оповестяването на такава информация би накърнило защитата на търговски интерес, и по-специално на информацията относно планирането на продукти на заявителя, очакваните разходи и въздействията върху рентабилността на дружеството. Решенията за предоставяне на дерогации следва да бъдат публикувани от Комисията в Интернет,

⁽¹⁾ ОВ L 145, 31.5.2011 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определя информацията, която трябва да се предоставя от заявителите, за да се докаже, че са изпълнени условията за дерогация съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент са валидни следните определения в допълнение към определенията, посочени в членове 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 510/2011:

- 1) „заявитель“ означава производител по смисъла на член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011;
- 2) „характеристики на превозното средство“ означава конструктивните характеристики на превозното средство, включително масата, неговите специфични емисии на CO₂, броят на местата за сядане, работните характеристики на двигателя, съотношението между мощността и масата, както и максималната скорост;
- 3) „характеристики на пазара“ означава информация за характеристиките на превозните средства, наименованията и ценовите диапазони на леките търговски превозни средства, които са в пряка конкуренция с превозните средства, за които се иска дерогация;
- 4) „собствена производствена база“ означава завод за производство или сглобяване, използван единствено от заявителя за производство или сглобяване на нови леки търговски превозни средства изключително за този заявител, включително, в съответните случаи, на леки търговски превозни средства, предназначени за износ;
- 5) „собствен конструкторски център“ означава звено, в което се конструира и разработва цялото превозно средство и което се контролира и използва изключително от заявителя.

Член 3

Заявление за дерогация съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011

Заявлението за дерогация съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011 се подава от заявителя в съответствие с образеца, даден в приложение I към настоящия регламент и следва да включва информацията, посочена в членове 4 и 5 от настоящия регламент.

Член 4

Информация относно критериите за предоставяне на дерогация

Заявителят следва да предостави следната информация относно критериите за предоставяне на дерогация:

- a) информация относно структурата на собственост на производителя или на групата свързани производители, придружена от съответна декларация съгласно приложение II;

- b) броят на новите леки търговски превозни средства, официално регистрирани в ЕС през трите календарни години, предшестващи датата на заявлението, за които заявителят носи отговорност, или ако такива данни липсват — едно от следните две неща:

- i) основаваща се на проверими данни оценка за броя на леките търговски превозни средства, регистрирани през посочения във въвеждащата фраза от буква б) период, за които заявителят носи отговорност;
- ii) ако през периода, посочен във въвеждащата фраза от буква б), не са били регистрирани леки търговски превозни средства, да се посочи броят на новите леки търговски превозни средства, регистрирани в последната календарна година, за която има налични такива данни.

Член 5

Цел относно специфичните емисии и потенциала за намаляване на емисиите съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 510/2011

1. Заявителят следва да предостави данни за средните специфични емисии на CO₂ на неговите регистрирани през 2010 г. нови леки търговски превозни средства, освен ако средните специфични емисии на CO₂ за тази година са посочени в приложение III. В случаите, при които липсва такава информация, заявителят следва да предостави данни за средните специфични емисии на CO₂ на неговите леки търговски превозни средства, регистрирани през следващата най-близка до 2010 г. календарна година, за която има такива данни.

2. Заявителят следва да предостави следната информация относно дейността си:

- a) за календарната година, предхождаща датата на заявлението — броя на наетите лица и размера на производствената база в квадратни метри;
- b) модела на опериране на производствената база, като се посочи кои от конструкторските и производствените дейности се извършват от заявителя и кои се възлагат на подизпълнители;
- v) при свързано предприятие — дали технологиите се ползват съвместно от производителите и кои дейности се възлагат на подизпълнители;
- г) за петте календарни години, предхождащи датата на заявлението — обема на продажбите, годишния оборот, нетната печалба, разходите за научноизследователска и развойна дейност по технологии за намаляване на емисиите на CO₂, а при свързано предприятие — нетните трансфери към дружеството майка;
- д) характеристиките на пазара за неговите продукти;
- e) ценовата листа за всички версии на леките търговски превозни средства, за които е поискана дерогацията, за календарната година, предхождаща датата на заявлението, както и очакваната ценова листа за леките търговски превозни средства, които се планира да бъдат пуснати на пазара и да бъдат обхванати от дерогацията.

Информацията по буква г) от предходната алинея следва да бъде придружена от официални сертифицирани счетоводни отчети или да е сертифицирана от независим одитор.

3. Заявителят следва да предостави следната информация за своя технически потенциал за намаляване на емисиите на CO₂:

а) списъка на технологиите за намаляване на емисиите на CO₂, използвани в неговите леки търговски превозни средства, подадени на пазара през 2010 г., или ако такива данни липсват — за следващата най-близка година до 2010 г., или ако производителите планират да навлязат на пазара — за годината, в която дерогацията започва да се прилага;

б) списъка на технологиите за намаляване на емисиите на CO₂, използвани в неговите леки търговски превозни средства съгласно програмата за намаление на специфичните емисии на CO₂, както и допълнителните разходи за тези технологии за всяка версия на превозно средство, обхваната от заявлението.

4. Заявителят следва да предложи една от следните цели, в съответствие със своя потенциал за намаление на емисиите:

а) цел за специфичните емисии, осигуряваща по-малки средни специфични емисии на CO₂ след изтичането на периода на дерогацията в сравнение със средните специфични емисии на CO₂ съгласно параграф 1;

б) цел за годишните специфични емисии за всяка година от периода на дерогацията, която да е определена по такъв начин, че средните специфични емисии на CO₂ през целия период на дерогацията да са по-малки от средните специфични емисии на CO₂ съгласно параграф 1.

5. Целта за специфичните емисии или съответно годишните цели за специфичните емисии, предложени от заявителя, следва да бъдат придружени от програма за намаление на специфичните емисии на CO₂ на съвкупността от новите превозни средства (new fleet).

В програмата за намаление на специфичните емисии на CO₂ следва да са посочени следните данни:

а) график за въвеждане на технологии за намаляване на емисиите на CO₂ в съвкупността от превозни средства на заявителя;

б) очакваният брой регистрации на нови леки търговски превозни средства в ЕС за всяка година от периода на дерогацията и очакваните средни специфични емисии на CO₂, както и следната маса;

в) в случай, че са възприети годишни цели за специфичните емисии — да се посочат годишните подобрения на специфичните емисии на CO₂ за всяка версия на превозно средство, за която се въвеждат технологии за намаляване на емисиите на CO₂.

6. Спазването от страна на заявителя на целта за специфични емисии или на годишните цели за специфични емисии се оценява в съответствие с член 9 от Регламент (ЕС) № 510/2011 ежегодно през периода на дерогацията.

Член 6

Оценяване от Комисията

1. Ако Комисията не повдигне възражения в срок от девет месеца след официалното получаване на пълно заявление съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011, се счита, че съответните условия за прилагане на дерогацията са изпълнени.

Ако Комисията прецени, че заявлението е непълно, може да бъде поискана допълнителна информация. Когато допълнителната информация не се предостави в срока, определен в искането, Комисията може да отхвърли заявлението.

При отхвърляне на заявлението поради непълни данни, или ако Комисията прецени, че предложената цел за специфични емисии не съответства на потенциала на заявителя за намаляване на емисиите, заявителят може да представи допълнено или преработено заявление за дерогация.

2. Заявленията следва да бъдат подавани върху хартиен и електронен носител. Версията върху хартиен носител следва да се изпрати до Генералния секретариат на Европейската комисия — Secretariat General of the European Commission, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België, и да е обозначена с надписа „Derogation under Regulation (EU) № 510/2011“. Електронната версия следва да се изпрати до функционалната електронна пощенска кутия, посочена в приложение I.

3. Ако се установи, че информацията, която се съдържа в заявлението, е невярна или неточна, решението за предоставяне на дерогация се отменя.

Член 7

Публичен достъп до информацията

1. Ако заявителят смята, че информацията, съдържаща се в заявлението, не трябва да се оповестява в съответствие с член 11, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 510/2011, той следва да отбележи това в заявлението, като обоснове твърдението си, че оповестяването на тази информация би засегнало защитата на неговите търговски интереси, включително по отношение на интелектуалната собственост.

2. Изключението от правото за публичен достъп до документи, формулирано в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, се счита за валидно по отношение на следните видове информация:

а) подробни данни от програмата за намаление на специфичните емисии на CO₂, посочена в член 5, и по-специално подробни данни относно разработването на набора от продукти на заявителя;

б) очаквано въздействие на технологиите за намаляване на емисиите на CO₂ върху производствените разходи, покупните цени на превозните средства и рентабилността на дружеството.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 ноември 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Стандартен образец на заявлението за дерогация, което трябва да бъде представено от производителите, отговарящи на критериите, определени в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011

Електронната версия на заявлението се изпраща на следния адрес:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

1. **Наименование, адрес и лице за контакти на производителя или на групата свързани производители**

Наименование на производителя	Пощенски адрес	Име на лицето за контакти	Електронна поща на лицето за контакти	Телефонен номер на лицето за контакти

2. **Наименование, адрес и лице за контакти на представителя на производителя в ЕС (само в случай че седалището на производителя е извън ЕС)**

Наименование на представителя на производителя в ЕС	Пощенски адрес	Име на лицето за контакти	Електронна поща на лицето за контакти	Телефонен номер на лицето за контакти

3. **Критерии за предоставяне на дерогация**

3.1. Дали заявителят е част от група свързани производители?

ДА (прилага се декларацията, посочена в приложение II)

НЕ

3.2. Ако заявителят е част от група свързани производители, работи ли той със своя собствена производствена база и собствен конструкторски център?

ДА (прилага се декларацията, посочена в приложение II; вж. точка 3.3)

НЕ (вж. точки 3.4 и 3.5)

3.3. Брой на регистрираните в ЕС нови леки търговски превозни средства, ако заявлението се отнася за самостоятелен производител или за участник в група производители, който работи със своя собствена производствена база и собствен конструкторски център:

3.3.1. Официални данни за трите календарни години, предхождащи датата на заявлението

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

3.3.2. Ако липсват официалните данни за посоченото в точка 3.3.1 за съответния период — оценка, основаваща се на проверима информация

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

- 3.3.3. Ако липсват данни за посоченото в точки 3.3.1 и 3.3.2 за съответния период — данни за последната календарна година, за която има такава информация

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

- 3.4. Ако заявлението се отнася за група свързани производители, моля предоставете следните сведения:

Наименования на производителите	Пощенски адрес	Име на лицето за контакти	Електронна поща на лицето за контакти	Телефонен номер на лицето за контакти

- 3.5. Брой на регистрираните в ЕС нови леки търговски превозни средства от група свързани производители, ако заявлението се отнася за група свързани производители и заявителят не работи със своя собствена производствена база и собствен конструкторски център:

- 3.5.1. Официални данни за трите календарни години, предхождащи датата на заявлението

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

- 3.5.2. Ако липсват официалните данни за посоченото в точка 3.5.1 за съответния период — оценка, основаваща се на проверима информация

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

- 3.5.3. Ако липсват данни за посоченото в точки 3.5.1 и 3.5.2 за съответния период — данни за последната календарна година, за която има такава информация

Година			
Брой на новите регистрации в ЕС			

4. **Искана продължителност на дерогацията**

Брой календарни години (максимум 5)			
-------------------------------------	--	--	--

5. **Предложение за цел за специфичните емисии, изчислена като средна стойност за съвкупността от превозни средства за периода на дерогацията, или отделни цели за специфични емисии при годишни намаления (в g CO₂/km)**

Година					
Цел за средни специфични емисии (g CO ₂ /km)					

6. Специфична информация за дружеството

- 6.1. Средни специфични емисии на CO₂ през 2010 г., ако не са включени в приложение III (или ако няма съответни данни — през следващата календарна година, най-близка до 2010 г., за която има данни)
- 6.2. Брой на наетите лица за календарната година, предхождаща датата на заявлението
- 6.3. Размер на производствената база в квадратни метри през календарната година, която предхожда заявлението
- 6.4. Обем на продажбите през петте години, предхождащи датата на заявлението

Година					
Обем на продажбите					

- 6.5. Годишен оборот през петте години, предхождащи датата на заявлението

Година					
Оборот					

- 6.6. Характеристики на пазара

В поверителния раздел на настоящото заявление следва да се предостави информация за планираните продукти, които не присъстват на пазара в момента на подаване на заявлението.

- а) характеристики на превозното средство;
- б) наименования и ценови диапазони на превозните средства, които са в пряка конкуренция, за годината, предхождаща датата на заявлението;
- в) ценова листа на превозните средства, за които е поискана дерогацията, за календарната година предхождаща датата на заявлението, или за годината, най-близка до датата на заявлението, за която има данни.
- 6.7. Кратко описание на експлоатационния модел на производствената база

ПОВЕРИТЕЛЕН РАЗДЕЛ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

- 6.8. Нетна печалба през петте години, предхождащи датата на заявлението

Година					
Нетна печалба					

- 6.9. Разходи за научноизследователски и развойни дейности по технологии за намаляване на емисиите на CO
- ₂
- през петте години, предхождащи датата на заявлението

Година					
Разходи за научноизследователски и развойни дейности					

- 6.10. Нетна стойност на финансовите трансфери към дружеството майка при свързани предприятия през петте години, предхождащи датата на заявлението

Година					
Нетни трансфери					

7. **Подробни данни за леките търговски превозни средства, които ще бъдат пуснати на пазара в ЕС и за които отговорност ще носи заявителят**
 - 7.1. *Характеристики на пазара*
 - 7.1.1. *Характеристики на превозните средства.*
 - 7.1.2. *Наименования и ценови диапазони на превозните средства, които са в пряка конкуренция, за годината, предхождаща датата на заявлението.*
 - 7.1.3. *Очаквана ценова листа на превозните средства, за които се иска дерогацията.*
 8. **Технически потенциал на заявителя да намали своите специфични емисии на CO₂**
 - 8.1. *Списък на технологиите за намаляване на емисиите на CO₂, използвани за съвкупността от превозни средства на заявителя през 2010 г.*
 - 8.2. *Ако няма данни за списъка по точка 8.1 — списък за следващата календарна година, най-близка до 2010 г., за която има данни*
 - 8.3. *Ако заявителят планира да навлезе на пазара на ЕС, списъкът по точка 8.1 се предоставя за първата година от дерогацията*
 9. **Програма на заявителя за намаление на специфичните емисии на CO₂**
 - 9.1. *График за внедряване на технологии за намаляване на емисиите на CO₂ в съвкупността от превозни средства*
 - 9.2. *Очаквана средна стойност за съвкупността от превозни средства през периода на дерогацията*
 - 9.2.1. *Годишен брой на регистрациите в ЕС на нови леки търговски превозни средства по време на периода на дерогацията.*
 - 9.2.2. *Очаквана средна маса на превозните средства, които ще бъдат предложени в пазара на ЕС, техните стойности на мощността на двигателя и информация за конфигурацията на двигателната система.*
 - 9.2.3. *Очаквани средни специфични емисии на CO₂ на превозните средства, които ще бъдат предложени на пазара в ЕС.*
 - 9.3. *Технологии за намаляване на емисиите на CO₂, които ще се внедряват в превозните средства на заявителя по програмата за намаление на специфичните емисии на CO₂*
 - 9.4. *Допълнителните разходи по всяка версия превозни средства, необходими за технологиите, които ще се внедряват в рамките на програмата за намаление на специфичните емисии на CO₂*
 - 9.5. *При годишни цели — годишни подобрения на специфичните емисии на CO₂ на версиите превозни средства, в които се въвеждат технологии за намаление на емисиите на CO₂*
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Стандартен образец за декларация за структурата на собственост

Член 11, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 510/2011

С настоящото декларирам, че съм законен представител на [наименование] (производителя), който подава заявление за дерогация съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011, и който не е член на група свързани производители съгласно определението в член 3, параграф 2 от същия регламент. Доколкото ми е известно, [наименование] (производителят) отговаря на условията за подаване на заявление за дерогация, както е предвидено в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011, и информацията, съдържаща се в заявлението, е вярна и точна. Приложена е информация за структурата на собствеността на [наименование] (производителя).

Подпис Дата

Директор на [производителя]

Член 11, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 510/2011

С настоящото декларирам, че съм законен представител на [наименование] (производителя), който подава заявление за дерогация съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011 и който не е член на група свързани производители съгласно определението в член 3, параграф 2 от същия регламент. Доколкото ми е известно, [наименование] (производителят) отговаря на условията за подаване на заявление за дерогация, както е предвидено в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011, и информацията, съдържаща се в заявлението, е вярна и точна. Приложена е информация за структурата на собствеността на [наименование] (производителя).

Подпис Дата

Директор на [производителя]

Член 11, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 510/2011

С настоящото декларирам, че съм законен представител на [наименование] (производителя), който подава заявление за дерогация съгласно член 11 от Регламент (ЕС) № 510/2011, и който е член на група свързани производители съгласно определението в член 3, параграф 2 от същия регламент, но работи със своя собствена производствена база и конструкторски център съгласно определението в член 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 114/2013 на Комисията. Доколкото ми е известно, [наименование] (производителят) отговаря на условията за подаване на заявление за дерогация, както е предвидено в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2011, и информацията, съдържаща се в заявлението, е вярна и точна. Приложена е информация за структурата на собствеността на [наименование] (производителя).

Подпис Дата

Директор на [производителя]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на средните за ЕС специфични емисии на CO₂ през 2010 г. по производители

Марка	Средни емисии (g/km)
Citroen	158,96
Dacia	154,13
Fiat	159,99
Ford	202,00
Giotti victoria	167,59
Great wall	190,13
Hyundai	219,73
Isuzu	223,86
Iveco	229,05
Jeep	240,17
Kia	193,29
Land rover	276,93
LDV	234,60
Mazda	247,08
Mercedes	226,29
Mitsubishi	221,87
Mitsubishi fuso	286,83
Nissan	214,11
Opel	183,30
Peugeot	156,84
Piaggio	135,85
Renault	165,47
Renault trucks	250,11
Skoda	136,13
Ssangyong	222,72
Tata	223,00
Toyota	215,41
Vauxhall	162,09
Volkswagen	193,43
Volvo	186,40

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 115/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 февруари 2013 година

за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията диклазурил

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологичноактивни субстанции в храни от животински произход, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 на Съвета и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, и по-специално член 14 във връзка с член 17 от него,

като взе предвид становището на Европейската агенция по лекарствата, изготвено от Комитета по лекарствените продукти за ветеринарна употреба,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите стойности на остатъчните количества (наричани по-долу „МДСОК“) за фармакологичноактивни субстанции, предназначени за използване в Съюза във ветеринарномедицински продукти за животни, отглеждани за производство на храни, или в биоцидни продукти, използвани в животновъдството, следва да бъдат установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 470/2009.
- (2) Фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на МДСОК в храните от животински произход са установени в приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията от 22 декември 2009 г. относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход⁽²⁾.
- (3) Диклазурил е понастоящем включен в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 като разрешена субстанция за всички видове преживни животни и свине, само за перорална употреба.
- (4) В Европейската агенция по лекарствата беше подадено заявление за добавяне на птици и в колоната „Животински видове“ в съществуващия текст за диклазурила.

(5) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 470/2009 Европейската агенция по лекарствата трябва да разгледа възможността за използване на МДСОК, установени за фармакологичноактивна субстанция в определена храна, по отношение на друга храна, получена от същия вид животно, или на МДСОК, установени за фармакологичноактивна субстанция при един или повече видове, за други видове животни. Комитетът по лекарствените продукти за ветеринарна употреба препоръчва установяване на МДСОК на диклазурила за пилета и фазани, приложими за мускул, кожа и мазнина, черен дроб и бъбрек, с изключение на животните, от които се добиват яйца за консумация от човека, и екстраполация от МДСОК на диклазурила за пилета, фазани и домашни птици, приложими за мускул, кожа и мазнина, черен дроб и бъбрек, с изключение на животните, от които се добиват яйца за консумация от човека.

(6) Поради това вписването за диклазурил в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 следва да бъде съответно изменено, така че да се включат МДСОК за домашни птици.

(7) Целесъобразно е да се предвиди разумен период от време, в който съответните заинтересовани страни да приемат евентуално необходимите мерки, за да се съблюдават новите МДСОК.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по ветеринарните лекарствени продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 11.

⁽²⁾ ОВ L 15, 20.1.2010 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписването за диклазурил в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 се заменя със следното:

Фармакологичноактивна субстанция	Маркерно остатъчно вещество	Животински видове	МДСОК	Прицелни тъкани	Други разпоредби (в съответствие с член 14, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 470/2009)	Терапевтична класификация
„Диклазурил	НЕПРИЛОЖИМО	Всички преживни животни, свине	Не се изисква МДСОК	НЕПРИЛОЖИМО	Само за перорална употреба.	НЯМА ВПИСВАНЕ
		Домашни птици	500 µg/kg 500 µg/kg 1 500 µg/kg 1 000 µg/kg	Мускул Кожа и мазнина в естествени пропорции Черен дроб Бъбрек	Да не се употребява при животни, от които се добиват яйца за консумация от човека	Противопаразитни средства/ средства, действащи срещу протозои“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 116/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 февруари 2013 година

за изменение във връзка със субстанцията еприномектин на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологичноактивни субстанции в храни от животински произход, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 на Съвета и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, и по-специално член 14 във връзка с член 17 от него,

като взе предвид становището на Европейската агенция по лекарствата, изготвено от Комитета по лекарствените продукти за ветеринарна употреба,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите стойности на остатъчните количества (наричани по-долу „МДСОК“) за фармакологичноактивни субстанции, предназначени за използване в Съюза във ветеринарномедицински продукти за животни, отглеждани за производство на храни, или в биоцидни продукти, използвани в животновъдството, следва да бъдат установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 470/2009.
- (2) Фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на МДСОК в храните от животински произход са посочени в приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията от 22 декември 2009 г. относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход⁽²⁾.
- (3) Понастоящем еприномектин е включен в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 като разрешена субстанция за мускул, мазнина, черен дроб, бъбрек и мляко при говеда.
- (4) В Европейската агенция по лекарствата бе подадено заявление за разширяване на обхвата на съществуващото вписване за еприномектин, за да включва и животни от вида на овцете.
- (5) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 470/2009 Европейската агенция по лекарствата разглежда възмож-

ността МДСОК, установени за фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, да бъдат използвани по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия животински вид, или МДСОК, установени за фармакологичноактивна субстанция при един или повече видове, да бъдат използвани за други животински видове. По отношение на еприномектин Комитетът по лекарствените продукти за ветеринарна употреба (КЛПВУ) препоръча да бъдат установени временни МДСОК за мускул, мазнина, черен дроб, бъбрек и мляко при овце, а МДСОК за мускул, мазнина, черен дроб, бъбрек и мляко при овце и говеда да бъдат екстраполирани по отношение на кози, като бъдат установени временни МДСОК за мускул, мазнина, черен дроб, бъбрек и мляко.

- (6) КЛПВУ препоръча да бъдат установени временни МДСОК за животни от вида на овцете и козите поради недостатъчната изчерпателност на научните данни за предложения аналитичен метод за мониторинг на остатъчните вещества при овцете и козите.
- (7) Поради това вписването за еприномектин в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 следва да бъде изменено, за да се включат временните МДСОК за мускул, мазнина, черен дроб, бъбрек и мляко при овце и кози. Определените в таблицата временни МДСОК за животни от вида на овцете и козите следва да се прилагат до 1 юли 2014 г.
- (8) Целесъобразно е да се предвиди разумен срок, в който заинтересованите страни да предприемат евентуално необходими мерки, за да се съобразят с новите МДСОК.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по ветеринарните лекарствени продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 се изменя съгласно приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 11.

⁽²⁾ ОВ L 15, 20.1.2010 г., стр. 1.

Той се прилага от 10 април 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписването за еприномектин в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 се заменя със следното:

Фармакологичноактивна субстанция	Маркерно остатъчно вещество	Животински видове	МДСОК	Прицелни тъкани	Други разпоредби (в съответствие с член 14, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 470/2009)	Терапевтична класификация
„Еприномектин	Еприномектин В1а	Говеда	50 µg/kg 250 µg/kg 1 500 µg/kg 300 µg/kg 20 µg/kg	Мускул Мазнина Черен дроб Бъбрек Мляко	НЯМА ВПИСВАНЕ	Противопаразитни средства/средства, действащи срещу ендо- и ектопаразити“
		Овце, кози	50 µg/kg 250 µg/kg 1 500 µg/kg 300 µg/kg 20 µg/kg	Мускул Мазнина Черен дроб Бъбрек Мляко	Определените за тези животински видове МДСОК са временни. Те се прилагат до 1 юли 2014 г.	

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 117/2013 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MA	45,0
	PS	160,8
	TN	79,3
	TR	114,5
	ZZ	99,9
0707 00 05	EG	200,0
	TR	166,7
	ZZ	183,4
0709 91 00	EG	238,2
	ZZ	238,2
0709 93 10	MA	42,1
	TR	131,4
	ZZ	86,8
0805 10 20	EG	51,6
	IL	64,5
	MA	54,7
	TN	49,1
	TR	61,0
	ZZ	56,2
0805 20 10	IL	130,2
	MA	93,2
	ZZ	111,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	94,4
	KR	134,2
	MA	120,8
	TR	80,5
	ZZ	107,5
0805 50 10	EG	83,9
	TR	70,5
	ZZ	77,2
0808 10 80	CN	99,8
	MK	26,7
	US	148,6
	ZZ	91,7
0808 30 90	CN	51,3
	TR	158,2
	US	140,7
	ZA	100,4
	ZZ	112,7

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 118/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 февруари 2013 година

за определяне на коефициента на разпределение, приложим за подадените от 4 февруари до 5 февруари 2013 г. заявления за лицензии за внос на маслиново масло в рамките на тарифната квота на Тунис, и за прекратяване на издаването на лицензии за внос за месец февруари 2013 г.

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) (1),

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос (2), и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 3, параграфи 1 и 2 от Протокол № 1 (3) към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна (4) беше открита тарифна квота с нулево мито за внос на необработено маслиново масло с кодове по КН 1509 10 10 и 1509 10 90, изцяло получено в Тунис и транспортирано директно от тази държава в Европейския съюз, в рамките на ограничение, предвидено за всяка година.
- (2) Член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1918/2006 на Комисията от 20 декември 2006 г. за откриването и управлението на тарифна квота за маслиново масло с

произход от Тунис (5) предвижда месечни количествени ограничения за издаването на лицензии за внос.

- (3) Съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1918/2006 пред компетентните органи бяха подадени заявления за издаване на лицензии за внос за общо количество, което надвишава ограничението за месец февруари, предвидено в член 2, параграф 2 от посочения регламент.
- (4) При тези обстоятелства Комисията следва да определи коефициент на разпределение, който да позволява издаването на лицензии за внос пропорционално на наличните количества.
- (5) Тъй като ограничението за месец февруари бе достигнато, за посочения месец вече не могат да бъдат издавани никакви лицензии за внос,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Към заявленията, подадени от 4 февруари до 5 февруари 2013 г. по силата на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1918/2006, се прилага коефициент на разпределение от 10,639726 %.

Прекратява се издаването на лицензии за внос за месец февруари 2013 г. за количествата, заявени след 11 февруари 2013 година.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2013 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

(1) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

(2) ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

(3) ОВ L 97, 30.3.1998 г., стр. 57.

(4) ОВ L 97, 30.3.1998 г., стр. 2.

(5) ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 84.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

